



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 10.9.2008
KOM(2008) 540 endelig

2008/0176 (ACC)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 55/2008 om indførelse af autonome
handelspræferencer for Republikken Moldova**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Den 21. januar 2008 udstedte Rådet forordning (EF) nr. 55/2008¹ om indførelse af autonome handelspræferencer for Republikken Moldova² (AHP-forordning) til afløsning af de generelle præferenceordninger, som Moldova før havde ret til at gøre brug af. Forordningen trådte i kraft den 31. januar og har fundet anvendelse siden 1. marts 2008. Med forordningen har alle varer med oprindelse i Moldova fri adgang til EU-markedet, med undtagelse af visse landbrugsprodukter, der er anført i bilag I til forordningen, for hvilke der gives begrænsede indrømmelser enten i form af toldfritagelse inden for toldkontingenter eller nedsættelse af tolden. Undtagelsen vedrører visse former for kød og mejeriprodukter, æg, korn, sukker, vin og en række frugter og grøntsager.

Redegørelse for bestemmelserne

Efter forordningens ikrafttrædelse har importører henledt opmærksomheden på, at den nuværende ordlyd i AHP-forordningens artikel 14 *reelt* har skabt et tomrum mellem anvendelsen af de generelle præferenceordninger og anvendelsen af de autonome handelspræferencer, selv om hensigten var at sikre, at de generelle præferenceordninger skulle gælde for alle præferencebegünstigede eksportvarer, indtil de autonome handelspræferencer var på plads. I henhold til den nuværende ordlyd vil varer, som er dækket af de generelle præferenceordninger, og som er blevet eksporteret til EU i tidsrummet mellem ikrafttræ-

delsen af de autonome handelspræferencer (31. januar 2008) og begyndelsesdatoen for ordningens anvendelse (1. marts 2008), ikke være dækket af nogen ordning, med mindre købekontrakten var indgået før den 31. januar 2008, og det kunne påvises, at varerne havde forladt Moldova senest den 31. januar 2008. For at afhjælpe denne situation skal ordlyden i artikel 14, stk. 1, litra a), stk. 1, litra b), stk. 2, litra a), stk. 2, litra b), stk. 2, litra c) og stk. 2, litra d), ændres fra "nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato" til "datoen for anvendelse af nærværende forordning".

Endvidere konstaterede man under det forberedende arbejde vedrørende forordningens anvendelse og administrationen af de kontingenter, der er anført i bilag I, nogle få uoverensstemmelser mellem beskrivelserne af kontingenterne og de KN-koder, der skal anvendes. De foreslåede ændringer er ikke i modstrid med eller ændrer den anvendte metode til fastlæggelse af omfanget af kontingenter for hver produktgruppe, som byggede på de bedste eksporttal fra årene 2004-2006 med årlige stigninger svarende til de forventede stigninger i Moldovas produktion og eksportkapacitet indtil 2012. Der foreslås følgende ændringer til bilag I i forordning nr. 55/2008:

1. *Kontingent nr. 09.0504 (kød)*: Ordet "tam" i varebeskrivelsen slettes. således at den er i overensstemmelse med KN-koderne.
2. *Kontingent nr. 09.0509 (blød hvede)*: Ved en fejltagelse udelod man KN-kode 1001 90 99, som bør tilføjes, for at kontingentet kan svare til tilbuddet, som var baseret på den samlede eksport af blød hvede og blandsæd, jf. ovennævnte metode.
3. *Kontingent nr. 09.0514 (vin)*: "med et virkeligt alkoholindhold på ikke over 15 % vol." slettes i varebeskrivelsen, således at den er i overensstemmelse med KN-koderne.

¹ EUT L 20 af 24.1.2008, s. 1.

² I det følgende benævnt Moldova.

Budgetmæssige virkninger

Forslaget til forordning indebærer ikke omkostninger for Fællesskabets budget eller har følger for Fællesskabets budget i form af tab af toldindtægter, ud over hvad man oprindeligt anslog for ikrafttrædelsen af de ekstra præferencer for Moldova.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 55/2008 om indførelse af autonome handelspræferencer for Republikken Moldova

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 55/2008 af 21. januar 2008 om indførelse af autonome handelspræferencer for republikken Moldova samt om ændring af forordning (EF) nr. 980/2005 og Kommissionens afgørelse 2005/924/EF³ trådte i kraft den 31. januar 2008 og finder anvendelse fra 1. marts 2008. Med forordningen gives der fri adgang til fællesskabsmarkedet for alle varer med oprindelse i Republikken Moldova (i det følgende benævnt Moldova), med undtagelse af visse landbrugsvarer, der er anført i bilag I til forordningen, for hvilke der gives begrænsede indrømmelser enten i form af toldfritagelse inden for toldkontingenter eller nedsættelse af tolden.
- (2) Ordlyden i forordningens artikel 14 skabte et tomrum mellem anvendelsen af de generelle præferenceordninger, som Moldova havde ret til indtil ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 55/2008, og anvendelsen af de autonome handelspræferencer, selv om hensigten var at sikre, at de generelle præferenceordninger fortsat skulle finde anvendelse for den samlede præferencebegunstigede eksport, indtil de autonome præferenceordninger blev indført. Ifølge artikel 14 ville varer, som dækkes af den generelle præferenceordning, og som er blevet eksporteret til Fællesskabet i tidsrummet mellem ikrafttrædelsen af de autonome præferenceordninger og tidspunktet, hvor ordningen finder anvendelse, ikke blive dækket af nogen ordning i de tilfælde, hvor der ikke var indgået en købekontrakt inden 31. januar 2008, og hvor det ikke kunne påvises, at varerne havde forladt Moldova senest den 31. januar 2008. For at afhjælpe denne situation bør ordlyden i artikel 14 ændres, således at der henvises til datoen for anvendelsen af forordningen og ikke til datoen for forordningens ikrafttrædelse.
- (3) Ved det forberedende arbejde vedrørende anvendelsen af forordning (EF) nr. 55/2008 og administrationen af de kontingenter, der er anført i forordningens bilag I, konstaterede man nogle få uoverensstemmelser mellem beskrivelserne af kontingenterne og de KN-koder, der skal anvendes. For at afhjælpe disse fejl bør ordet

³ EUT L 20 af 24.1.2008, s. 1.

"tam" slettes i beskrivelsen vedrørende kontingent nr. 09.0504, KN-kode 1001 90 99 bør tilføjes til kontingent nr. 09.0509, og beskrivelsen "med et virkeligt alkoholindhold på ikke over 15 % vol." bør slettes i beskrivelsen af kontingent nr. 09.0514. De foreslåede ændringer er ikke i modstrid med eller ændrer den anvendte metode til fastlæggelse af omfanget af kontingenter for hver produktgruppe, som byggede på de bedste eksporttal fra årene 2004-2006 med årlige stigninger svarende til de forventede stigninger i Moldovas produktion og eksportkapacitet indtil 2012.

- (4) Forordning (EF) nr. 55/2008 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) For at sikre, at foranstaltningerne i nærværende forordning kan anvendes uden unødigt forsinkelse, bør forordningen træde i kraft dagen efter offentliggørelsen heraf -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 55/2008 ændres således:

1. Artikel 14 ændres således:
 - a) I stk. 1, indledningen, ændres "nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato" til "datoen for anvendelse af nærværende forordning".
 - b) I stk. 1, litra a), stk. 1, litra b), stk. 2, litra a), stk. 2, litra b), stk. 2, litra c), og stk. 2, litra d), ændres "nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato" til "datoen for anvendelse af nærværende forordning".
2. Bilag I erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

"BILAG I

**VARER UNDERGIVET DE I ARTIKEL 3 OMHANDLEDE KVANTITATIVE
LOFTER ELLER PRISTÆRSKLER**

Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen i dette bilag afgøres i henhold til koderne i den kombinerede nomenklatur, og berører ikke reglerne for fortolkningen af den kombinerede nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelsen af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

1. Varer omfattet af årlige toldfrie toldkontingenter

| Løbe-nummer | KN-Kode | Varebeskrivelse | 2008 ⁽¹⁾ | 2009 ⁽¹⁾ | 2010 ⁽¹⁾ | 2011 ⁽¹⁾ | 2012 ⁽¹⁾ |
|-------------|-----------------------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|
| 09.0504 | 0201 til 0204 | Fersk, kølet eller frosset kød af hornkvæg, svin, får og geder | 3 000 ⁽²⁾ | 3 000 ⁽²⁾ | 4 000 ⁽²⁾ | 4 000 ⁽²⁾ | 4 000 ⁽²⁾ |
| 09.0505 | ex 0207 | Kød og spiselige slagtebiprodukter af fjerkræ henhørende under pos. 0105, fersk, kølet eller frosset, undtagen fed lever henhørende under pos. 0207.34 | 400 ⁽²⁾ | 400 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ |
| 09.0506 | ex 0210 | Kød og spiselige produkter af svin og hornkvæg, saltet, i saltlage, tørret eller røget; spiseligt mel og pulver af kød eller slagtebiprodukter af tamsvin og hornkvæg | 400 ⁽²⁾ | 400 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ |
| 09.4210 | 0401 til 0406 | Mejeriprodukter | 1 000 ⁽²⁾ | 1 000 ⁽²⁾ | 1 500 ⁽²⁾ | 1 500 ⁽²⁾ | 1 500 ⁽²⁾ |
| 09.0507 | 0407.00 | Fugleæg med skal | 90 ⁽³⁾ | 95 ⁽³⁾ | 100 ⁽³⁾ | 110 ⁽³⁾ | 120 ⁽³⁾ |
| 09.0508 | ex 0408 | Fugleæg uden skal og æggeblommer, undtagen fugleæg og æggeblommer uegnet til menneskeføde | 200 ⁽²⁾ | 200 ⁽²⁾ | 300 ⁽²⁾ | 300 ⁽²⁾ | 300 ⁽²⁾ |
| 09.0509 | 1001.90.91 1001.90.99 | Anden spelt (med undtagelse af spelt til såning), blød hvede og blandsæd | 25 000 ⁽²⁾ | 30 000 ⁽²⁾ | 35 000 ⁽²⁾ | 40 000 ⁽²⁾ | 50 000 ⁽²⁾ |
| 09.0510 | 1003.00.90 | Byg | 20 000 ⁽²⁾ | 25 000 ⁽²⁾ | 30 000 ⁽²⁾ | 35 000 ⁽²⁾ | 45 000 ⁽²⁾ |
| 09.0511 | 1005.90 | Majs | 15 000 ⁽²⁾ | 20 000 ⁽²⁾ | 25 000 ⁽²⁾ | 30 000 ⁽²⁾ | 40 000 ⁽²⁾ |
| 09.0512 | 1601 00 91 og 1601 00 99 | Pølser og lignende varer af kød, slagtebiprodukter eller blod; tilberedte næringsmidler på basis heraf | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 600 ⁽²⁾ | 600 ⁽²⁾ | 600 ⁽²⁾ |
| | ex 1602 | Andre varer af kød, slagtebiprodukter eller blod, tilberedte eller konserverede: - af høns af arten Gallus domesticus, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt - af tamsvin - af hornkvæg, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt | | | | | |
| 09.0513 | 1701.99.10 | Hvidt sukker | 15 000 ⁽²⁾ | 18 000 ⁽²⁾ | 22 000 ⁽²⁾ | 26 000 ⁽²⁾ | 34 000 ⁽²⁾ |
| 09.0514 | 2204 21 og 2204 29 | Vin af friske druer undtagen mousserende vin | 60 000 ⁽⁴⁾ | 70 000 ⁽⁴⁾ | 80 000 ⁽⁴⁾ | 100 000 ⁽⁴⁾ | 120 000 ⁽⁴⁾ |

(1) Fra 1. januar indtil 31. december, undtagen for 2008, hvor det er fra den første dag for forordningens anvendelse og indtil 31. december. (2) Ton (netto vægt). (3) Millioner enheder. (4) Hektoliter."

**FINANSERINGSOVERSIGT TIL FORSLAG, SOM ALENE INDVIRKER PÅ
BUDGETTETS INDTÆGTSSIDE**

1. FORSLAGETS BETEGNELSE:

Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 55/2008 om indførelse af autonome handelspræferencer for Republikken Moldova.

2. BUDGETPOSTER:

Kapitel og artikel: **artikel 120**

Budgetteret beløb for det pågældende år: **16 431 900 000**

3. FINANSIELLE VIRKNINGER

- Forslaget har ingen finansielle virkninger
- Forslaget har ingen finansielle virkninger for udgifterne, men har følgende finansielle virkninger for indtægterne:

(i mio. EUR, 1 decimal)

| Budgetpost | Indtægter ⁴ | 12-måneders periode fra dd/mm/åååå | [År n] |
|-------------|---|---------------------------------------|--------|
| Artikel ... | <i>Virkninger for EU's egne indtægter</i> | | |
| Artikel ... | <i>Virkninger for EU's egne indtægter</i> | | |

| Efter foranstaltningens iværksættelse | | | | | |
|---------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | [n+1] | [n+2] | [n+3] | [n+4] | [n+5] |
| Artikel ... | | | | | |

⁴ Hvad angår EU's traditionelle egne indtægter (landbrugsafgifter, sukkerafgifter, told) skal der være tale om nettobeløb, dvs. bruttobeløb med fradrag af opkrævningsomkostninger på 25 %.

| | | | | | |
|-------------|--|--|--|--|--|
| Artikel ... | | | | | |
|-------------|--|--|--|--|--|

4. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

5. ANDRE BEMÆRKNINGER